



Handläggande organ

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK

Fastställd

2000-02-11

Utgåva

1

Sida

1 (1+28)

Ingår i

SEK Översikt 23

Reg 428 08 96

© Copyright SIS. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Sladdvindor för industribruk

Industrial cable reels

Som svensk standard gäller europastandarden EN 61316:1999. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 61316:1999.

Nationellt förord

Europastandarden EN 61316:1999

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 61316, Second edition, 1999 - Industrial cable reels**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden skall användas tillsammans med SS-EN 60309-1, utgåva 3, 1999.

ICS 29.060; 29.120.99

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.
Postadress: SIS Förlag AB, Box 6455, 113 82 STOCKHOLM
Telefon: 08 - 610 30 60. Telefax: 08 - 30 18 50

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SEK.
Telefon: 08 - 444 14 00. Telefax: 08 - 444 14 30
E-post: sek@sekom.se
Prisgrupp R

Tryckt i mars 2000

EUROPEAN STANDARD

EN 61316

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 1999

ICS 29.060; 29.120.99

English version

Industrial cable reels
(IEC 61316:1999)

Enrouleurs de câbles industriels
(CEI 61316:1999)

Leitungsroller für industrielle Anwendung
(IEC 61316:1999)

This European Standard was approved by CENELEC on 1999-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 23H/93/FDIS, future edition 2 of IEC 61316, prepared by SC 23H, Industrial plugs and socket outlets, of IEC TC 23, Electrical accessories, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61316 on 1999-10-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2000-07-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2002-10-01

This standard is to be used in conjunction with EN 60309-1:1999.

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, annex ZA is normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61316:1999 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE: When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-195	1998	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 195: Earthing and protection against electric shock	-	-
IEC 60068-2-75	1997	Environmental testing Part 2: Tests - Test Eh: Hammer tests	EN 60068-2-75	1997
IEC 60245 (mod)	series	Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V	HD 22	series
IEC 60245-4 (mod)	1994	Part 4: Cords and flexible cables	HD 22.4 S3	1995
IEC 60309-1	1999	Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes Part 1: General requirements	EN 60309-1	1999
IEC 60309-2	1999	Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories	EN 60309-2	1999
IEC 60529	1989	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 1993

CONTENTS

Clause	Page
1 Scope	4
2 Normative references.....	4
3 Definitions	5
4 General	7
5 Standard ratings.....	8
6 Classification	8
7 Marking	9
8 Dimensions.....	10
9 Protection against electric shock.....	10
10 Provision for earthing.....	11
11 Terminals	13
12 Interlocks.....	13
13 Resistance to ageing of rubber and thermoplastic material	14
14 General construction.....	14
15 Construction of socket-outlets.....	16
16 Construction of plugs and connectors	16
17 Construction of appliance inlets	16
18 Degrees of protection	16
19 Insulation resistance and dielectric strength	17
20 Breaking capacity	18
21 Normal operation.....	18
22 Temperature rise.....	20
23 Flexible cables and their connection.....	22
24 Mechanical strength.....	25
25 Screws, current-carrying parts and connections.....	26
26 Creepage distances, clearances and distances through sealing compound.....	26
27 Resistance to heat, fire and tracking.....	27
28 Corrosion and resistance to rusting	27
29 Conditional short-circuit current withstand test	27
30 Electromagnetic compatibility	27

INDUSTRIAL CABLE REELS

1 Scope

This International Standard applies to cable reels provided with a non-detachable flexible cable with a rated operating voltage not exceeding 690 V a.c./d.c. and 500 Hz with a rated current not exceeding 63 A, primarily intended for industrial use, either indoors or outdoors, for use with accessories complying with IEC 60309-1 or IEC 60309-2.

This standard applies to:

- portable cable reels equipped with one plug or appliance-inlet and at least one socket-outlet, each complying with IEC 60309-1 or IEC 60309-2;
- fixed cable reels equipped with at least one socket-outlet complying with IEC 60309-1 or IEC 60309-2;
- cable reels suitable for use at ambient temperature normally within the range of –25 °C to +40 °C.

The use of this equipment on construction sites and for agricultural, commercial and domestic appliances are not precluded.

This standard also applies to cable reels intended to be used in extra-low voltage installations.

In locations where special conditions prevail, for example, on board ships, vehicles and the like, or where explosions are liable to occur, additional requirements may be necessary.

NOTE – Additional requirements for cable reels for currents higher than 63 A are under consideration.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60050(195):1998, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Part 195: Earthing and protection against electric shock*

IEC 60068-2-75:1997, *Environmental testing – Part 2-75: Tests – Test Eh: Hammer tests*

IEC 60245 (all parts), *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60245-4:1994, *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 4: Cords and flexible cables*

IEC 60309-1:1999, *Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes – Part 1: General requirements*

IEC 60309-2:1999, *Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes – Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories*

IEC 60529:1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*